

GARANZIA:

EnerSys Energy Products Inc. ("Produttore") garantisce la batteria ODYSSEY® (di seguito definita "Batteria") come priva di difetti materiali e di lavorazione per i seguenti periodi di validità della garanzia:

- 2 anni per la potenza ausiliaria (APU) e altre applicazioni di cicli di avvio non del motore.
- 2 anni per applicazioni sportive di potenza.
- 3 anni per applicazioni commerciali, industriali, marine e automotive di dimensioni non BCI.
- 4 anni per un'applicazione di avvio del motore per PC1220, PC1350, PC2250 e tutte le dimensioni BCI.

La garanzia non copre una batteria che raggiunga la normale conclusione della vita di servizio che possa verificarsi prima dei periodi di garanzia sopra dichiarati. A seconda dell'applicazione una batteria può raggiungere la normale conclusione della vita di servizio prima del termine del periodo di garanzia. Una batteria può fornire solo un numero fisso di ampere-ora utilizzabili durante la sua durata ed è considerata al termine della normale vita di servizio se l'applicazione usa tutti tali ampere-ore, a prescindere dal tempo del servizio della batteria. Pertanto il produttore si riserva il diritto di respingere un eventuale reclamo in garanzia qualora determinasse che la Batteria sia giunta alla normale conclusione di servizio, anche se il reclamo viene presentato entro il periodo di validità della garanzia.

Il periodo di applicazione della garanzia inizia alla data di acquisto con la ricevuta di acquisto originale oppure, qualora la ricevuta non fosse disponibile, a partire dalla data di spedizione del Produttore come dichiarato sulla batteria. Le batterie che soddisfino le condizioni di questa garanzia saranno sostituite gratuitamente se, a esclusiva discrezione del Produttore, siano necessarie regolazioni dovute a materiale o lavorazione. Le batterie per la sostituzione in garanzia devono essere restituite al distributore/rivenditore di origine. Qualora ciò non fosse fattibile, altri distributori/rivenditori ODYSSEY possono essere contattati; tuttavia potrebbe essere applicato un costo per l'intervento in garanzia. Questa garanzia può variare in base al paese; contattare il rivenditore o grossista autorizzato per le batterie ODYSSEY per la garanzia valida. Le batterie sostituite in garanzia saranno consegnate con un adesivo giallo di sostituzione in garanzia e solo il resto del periodo di validità della garanzia originale verrà considerato.

• Per registrare la batteria ODYSSEY, è possibile visitare il nostro sito web all'indirizzo www.odyssey.com o contattarci al numero 1-888-422-0317

DISPOSIZIONI GENERALI:

A. Il Produttore declina ogni obbligo relativamente alla garanzia limitata nel caso in cui la Batteria venga danneggiata o distrutta come conseguenza di uno o più dei seguenti casi:

- Uso errato intenzionale, uso non previsto, danno fisico, negligenza o rimozione della copertura superiore.
- Eventi naturali come vento, fulmine, grandine; danni per incendio, urto, esplosione, atti vandalici, furto, penetrazione o apertura del carter della Batteria con qualsiasi metodo.
- Sovraccarico, carica insufficiente, carica o installazione con polarità invertita, manutenzione impropria, scaricamento completo della Batteria mediante carica parassitica o errata manipolazione della stessa come, senza alcuna limitazione, l'uso dei terminali per sollevare o trasportare la Batteria. Caricatori di compensazione che non hanno una tensione di compensazione regolata tra 13,5V e 13,8V (non inferiore a 13,5V e non superiore a 13,8V) causano l'usura precoce della Batteria. L'uso di tali caricatori con la Batteria renderà nulla la garanzia della Batteria. Per le applicazioni in cui è presente un alternatore, questo deve fornire tra 14,0V e 14,7V quando misurato sui terminali della Batteria. Gli alternatori che non hanno una carica regolata tra 14,0V e 14,7V (non inferiore a 14,0V e non superiore a 14,7V) causeranno l'usura precoce della Batteria. L'uso di tali alternatori con la Batteria renderà nulla la garanzia della Batteria.

Riciclare sempre adeguatamente le batterie ad acido di piombo restituendole a un centro di riciclaggio autorizzato o al rivenditore di veicoli automobilistici.



NON GETTARE LE BATTERIE ESAUSTE NEL CESTINO!

Conservare la ricevuta di acquisto. La ricevuta di acquisto è necessaria per la massima copertura della garanzia.

Per praticità, questo spazio viene lasciato vuoto per allegare la ricevuta di acquisto originale.

- La mancata installazione corretta della Batteria o la mancanza di rivestimento metallico per applicazioni ad alte temperature o vibrazioni.
- La riparazione o la tentata riparazione della Batteria da personale diverso da un rappresentante autorizzato del Produttore renderà nulla la garanzia.
- Deterioramento normale o accelerato delle qualità elettriche per condizioni operative o applicative.
- Se la Batteria viene usata per un'applicazione che richiede una potenza di avvio superiore o un valore nominale di riserva della Batteria maggiore di quello progettato oppure se la capacità della Batteria è inferiore alla capacità della Batteria specificata dal produttore del veicolo oppure, ancora, se la Batteria viene impiegata altrimenti in applicazioni per le quali non è stata progettata.
- Conservazione prolungata di veicoli con computer a iniezione di carburante, allarmi, GPS e altri dispositivi elettrici che richiedono alimentazione continua della batteria per supportare memorie attive: tale scaricamento di potenza deve essere compensato con un mantenimento di carica, una ricarica periodica o lo scollegamento della batteria per evitare danni irreversibili. Una Batteria con tensione a circuito aperto (OCV) pari o inferiore a 8,0V sarà considerata sovraccaricata e la garanzia nulla a causa di uso improprio e/o negligenza.

AVVERTENZA - NON USARE NESSUN TIPO DI OLIO, SOLVENTE ORGANICO, ALCOL, DETERGENTE, ACIDI FORTI, ALCALI FORTI, SOLVENTE A BASE DI PETROLIO O SOLUZIONE DI AMMONIACA PER PULIRE LE COPERTURE DELLA BATTERIA E LE PARTI SUPERIORI DELLA BATTERIA. QUESTI MATERIALI POSSONO CAUSARE DANNI PERMANENTI ALLE COPERTURE E ALLE PARTI SUPERIORI DELLA BATTERIA E RENDERE NULLA LA GARANZIA.

B. Assistenza in garanzia:

1. Restituire la Batteria al rivenditore o grossista di origine.
2. Se la Batteria è dichiarata dal Produttore, a sua esclusiva discrezione, difettosa per materiale o lavorazione secondo i termini della garanzia limitata, essa verrà sostituita.
3. L'accettazione del Produttore di parti spedite allo stesso non sarà considerata un'ammissione che le parti inviate sono difettose. Eventuali parti rispedite al Produttore, ad esclusiva discrezione dello stesso, diventeranno di proprietà del Produttore medesimo.

QUESTA GARANZIA LIMITATA SOSTITUISCE QUALSIASI ALTRA GARANZIA, NORMA, ESPRESSA O IMPLICITA, TRA CUI, SENZA LIMITAZIONE, TUTTE LE GARANZIE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE CHE IL PRODUTTORE DECLINA ED ESCLUDE. LA RESPONSABILITÀ ESCLUSIVA DEL PRODUTTORE PER VIOLAZIONE DELLA GARANZIA SI LIMITA ALLA SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA ENTRO IL PERIODO DI VALIDITÀ DELLA GARANZIA. IN NESSUN CASO IL PRODUTTORE SARÀ RESPONSABILE DI EVENTUALI PERDITE O DANNI DI QUALSIASI ALTRO TIPO, SIANO ESSI DIRETTI, ACCIDENTALI, DERIVATI, ESEMPLARI, SPECIALI O DI ALTRO GENERE. IL PRODUTTORE NON SARÀ RESPONSABILE ALTRESÌ PER LE SPESE DI RIMOZIONE O INSTALLAZIONE NÈ PER LA PERDITA DI TEMPO O DI PROFITTO.

Alcuni paesi e/o stati non consentono limitazioni della durata della garanzia implicita o l'esclusione o limitazione di danni accidentali o derivati; pertanto i limiti precedenti possono non essere applicabili. Questa garanzia riconosce i diritti legali specifici che possono variare a seconda del paese o dello stato. La presente garanzia sarà regolata e interpretata secondo le leggi del Commonwealth della Pennsylvania a prescindere da eventuali conflitti con la legislazione della Pennsylvania. La Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la Vendita Internazionale delle Merci firmata a Vienna nel 1980 non si applica a questa garanzia. Questa garanzia costituisce un accordo esclusivo tra le parti in relazione all'oggetto della stessa. Nessun dipendente o rappresentante del Produttore è autorizzato a rilasciare garanzie ulteriori rispetto a quelle riportate in questo contratto.

EnerSys World Sede principale
2366 Bernville Road, Reading, PA 19605
Tel: +1-610-208-1991 +1-800-538-3627

EnerSys EMEA EH Europe GmbH
Löwenstrasse 32, 8001 Zurigo, Svizzera
Tel: +41 (0) 44 215 74 10

EnerSys Asia
152 Beach Road, Gateway East Building #11-03
Singapore 189721 Tel: +65 6508 1780

www.odysseybattery.com www.enersys.com



© 2014 EnerSys. Tutti i diritti riservati.

I marchi e i loghi sono di proprietà di EnerSys e suoi affiliati, ad eccezione di General Motors®, che non è proprietà di EnerSys.

Powered by **EnerSys**
Power/Full Solutions

MANUALE
PROGETTATO CON TECNOLOGIA TPPL (THIN PLATE PURE LEAD)

POTENZA ESTREMA E DURATA OTTIMALE



ODYSSEY®

Extreme

SERIES™



www.odysseybattery.com

www.enersys.com

INTRODUZIONE

La batteria ODYSSEY® utilizza in modo intelligente la tecnologia AGM (Absorbed Glass Mat) per offrire, in un solo accumulatore, le caratteristiche di due batterie distinte. È in grado di realizzare cicli a fondo oltre a un'enorme potenza di avvio – è come se un campione di corsa di lunga distanza e uno sprinter di livello mondiale fossero riuniti in un'unica persona.

Queste batterie forniscono impulsi di avvio del motore oltre i 2250A per 5 secondi, così come 400 cicli di carico/scarico all'80% della profondità di scarica (DOD). Una tipica batteria SLI (Starting, Lighting and Ignition, ovvero Avvio, illuminazione e accensione) può fare l'una o l'altra cosa, ma non entrambe. Funziona, quindi, o come uno sprinter o come un campione di corsa di lunga distanza. Le batterie ODYSSEY, invece, fanno entrambe le cose: forniscono un impulso ad amperaggio elevato di breve durata e scariche di lunga durata a bassa capacità.

Per conseguire la vita di ciclo intera del design delle batterie ODYSSEY nelle applicazioni cicliche, la corrente di carica deve essere pari a un **minimo del 40% del valore nominale di 10 ore della batteria (colonna 8 del grafico a pagina 5)**. Quindi la carica minima di corrente per una batteria PC925 in un'applicazione a cicli è 10,8 amp (40% di 27Ah). Fare riferimento alla Figura 6 del manuale tecnico ODYSSEY per una spiegazione dettagliata del profilo di carica consigliato per le batterie ODYSSEY nelle applicazioni a ciclo. Il manuale può essere scaricato dal sito www.odysseybattery.com.

PERCHÉ USARE LE BATTERIE ODYSSEY®?

MAGGIORE VITA DI SERVIZIO GARANTITA

Con una durata (in tampone) da otto a dodici anni e una vita di servizio da tre a dieci anni, le batterie ODYSSEY consentono di risparmiare tempo e denaro dato che non sarà necessario sostituirlle spesso. Dato che la garanzia attuale può variare a seconda della posizione geografica, verificare con il rappresentante delle batterie ODYSSEY Extreme Series la garanzia specifica per l'applicazione.

AVVIO SUPERIORE E CARICA RAPIDA

La potenza di avvio in 5 secondi delle batterie ODYSSEY è il doppio o il triplo rispetto alle batterie tradizionali della stessa capacità, anche quando la temperatura è pari a -40°C. Inoltre con una semplice carica a tensione costante (alternatore o caricatore indipendente), non esistono limitazioni relative ai picchi di corrente, quindi all'utente viene assicurato un rapido recupero della carica.

FLESSIBILITÀ DI MONTAGGIO

La batteria ODYSSEY può essere installata in qualsiasi orientamento (salvo che a poli invertiti) senza sacrificare le capacità prestazionali. Non sussiste rischio alcuno di sversamento di acido dato che le batterie ODYSSEY riciclano il gas interno durante il funzionamento o la carica. La struttura regolata della valvola della batteria ODYSSEY elimina l'esigenza di un tubo di sfogo per l'acido; nessun timore per bruciature o danni costosi al cromo e alla vernice.

RESISTENZA SUPERIORE ALLE VIBRAZIONI

Le batterie ODYSSEY hanno superato prove rigorose che dimostrano robustezza complessiva e tolleranza eccezionale all'abuso meccanico.

PRONTA ALL'USO

Le batterie ODYSSEY vengono consegnate completamente cariche. Se la tensione della batteria ODYSSEY è pari o superiore a 12,65V, è sufficiente installare semplicemente la batteria nel veicolo per essere subito pronti a partire! Se è inferiore a 12,65V, è necessario potenziare la carica seguendo le istruzioni riportate nel manuale tecnico e/o manuale utente della batteria ODYSSEY. L'applicazione di un potenziatore alla batteria non provocherà danni, anche se la tensione indica valori superiori a 12,65V.

SPEDIZIONE SENZA PROBLEMI

Grazie alla struttura drycell, il Dipartimento dei trasporti degli Stati Uniti (USDOT) ha classificato la batteria ODYSSEY come batteria a prova di sversamenti e pertanto può essere spedita senza problemi con corriere espresso o per via aerea.

MAGGIORE DURATA DI STOCCAGGIO

A differenza delle tradizionali batterie che richiedono una ricarica ogni 6-12 settimane, la batteria ODYSSEY può essere conservata fino a 2 anni a 25°C partendo da uno stato di carica completa. Tali batterie possono essere conservate per due anni o fino a quando la tensione a circuito aperto (OCV) scende a 12,00V, a seconda di quale delle due condizioni si verifichi per prima.

RECUPERO IN CASO DI SCARICAMENTO COMPLETO

Qualora la batteria ODYSSEY si scarichi completamente, è sufficiente ricaricarla secondo le istruzioni di questo manuale.

INSTALLAZIONE

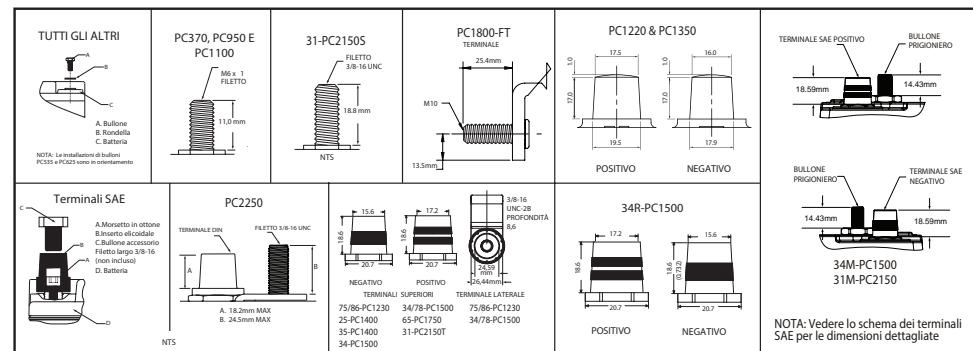
La batteria ODYSSEY® è solitamente pronta per l'installazione appena estratta dalla confezione! Occorre solo misurare la tensione della batteria; se è pari o superiore a 12,65 volt, procedere con l'installazione; se inferiore a tale valore, fare riferimento alla sezione di ricarica.

QUANTO SEGUE RENDERÀ NULLA LA GARANZIA:

- ESPORRE LA BATTERIA A OLIO, SOLVENTE ORGANICO, ALCOL, DETERGENTE, ACIDI FORTI, ALCALI FORTI, SOLVENTE A BASE DI PETROLIO O SOLUZIONI DI AMMONIACA
- RIMUOVERE LA COPERTURA ETICHETTATA
- RIMUOVERE O DISTRUGGERE IL CODICE DELLA DATA DELLA BATTERIA

NON MANDARE IN CORTOCIRCUITO I TERMINALI DELLA BATTERIA ODYSSEY®!

Rimuovere eventuali oggetti metallici come orologi, bracciali e altri gioielli per garantire un'installazione sicura.



1. Seguendo le procedure adeguate come consigliato dal produttore del veicolo, scollegare attentamente i cavi dalla batteria usata e rimuoverla dal veicolo. Restituire la batteria esausta al rivenditore per un adeguato riciclaggio.
2. Ispezionare i cavi della batteria esistente per rilevare eventuale corrosione, danni da acido o deterioramento dell'isolamento. Sostituire in caso di deterioramento.
3. Posizionare la batteria ODYSSEY nel vano portabatteria e fissarla saldamente al veicolo.
 - Un adattatore opzionale dell'altezza può essere usato sui modelli 34-PC1500 per le installazioni in cui è necessario un gruppo 24 o 27. Far scattare l'adattatore in sede sul fondo della batteria. In alcune installazioni può essere usato il modello 34R-PC1500 con questo adattatore per sostituire un gruppo 24F o 27F a seconda della lunghezza del cavo richiesta.
4. Collegare il cavo positivo dall'accensione al terminale Positivo (+).
5. Collegare il cavo negativo dal motore o telaio al terminale Negativo (-).
6. Serrare bullone, vite o dado secondo la specifica indicata nella tabella. Se si usa un bullone accessorio (C), trattenerlo il morsetto in ottone (A) con le graffe e la controcoppia. Fare lo stesso con l'installazione dei cavi della batteria General Motors®.

NOTA: Si tratta di una batteria chiusa regolata da valvole che non richiede mai aggiunta di acqua o elettrolite (acido). In caso di apertura, la garanzia sarà nulla!



AVVISO SPECIALE!

• INSTALLAZIONI MOTOCICLISTICHE V-TWIN PERSONALIZZATE CON BATTERIE ODYSSEY PC535, PC545, PC545MJ, PC680MJ E PC925LMJ

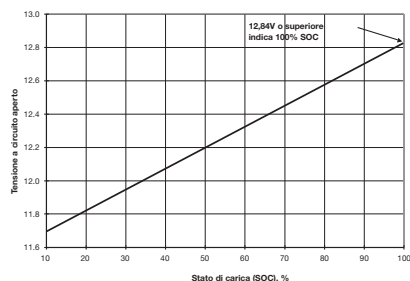
Se la motocicletta V-Twin è dotata di uno statore/alternatore monofase 32 amp standard e viene guidata a bassi giri del motore su strade urbane o anche su strade extraurbane, la batteria ODYSSEY® può esaurirsi a causa di un output a basso amperaggio dello statore a bassi giri. Dopo l'utilizzo della motocicletta, spegnere il motore ma lasciare le luci accese per 30 secondi. Quindi, spegnere tutto e collegare un caricatore adeguato.

- Conservazione prolungata di veicoli con computer a iniezione di carburante, allarmi, GPS e altri dispositivi elettrici che richiedono alimentazione continua della batteria per supportare memorie attive: tale scaricamento di potenza deve essere compensato con un mantenitore di carica, una ricarica periodica o lo scollegamento della batteria per evitare che si realizzi una solfatazione cristallizzata irreversibile dell'ossido della piastra della batteria. La mancata osservanza di questa indicazione danneggia la capacità della batteria e rende nulla la garanzia, dato che non si tratta di un difetto garantito di materiali o manodopera.

STOCCAGGIO E RECUPERO IN CASO DI SCARICAMENTO COMPLETO DELLA BATTERIA ODYSSEY®

La Figura 2 illustra il rapporto tra una tensione a circuito aperto (OCV) e lo stato di carica

(A) Come posso conoscere lo stato di carica della batteria?



(SOC) per la batteria ODYSSEY.

Figura 2: Batteria ODYSSEY OCV rispetto a SOC

Finché la batteria non viene caricata o scaricata per 6 o più ore, è possibile usare la Figura 2 per determinare il SOC della batteria ODYSSEY. Usare un voltmetro digitale di qualità per misurare il valore OCV. Il grafico mostra che una batteria ODYSSEY completamente carica e non danneggiata ha un OCV pari o superiore a 12,84V a 25°C.

(B) Per quanto tempo può essere conservata la batteria?

Fare riferimento alla Figura 3 seguente. A 25°C, queste batterie possono essere conservate fino a 2 anni. Tanto più bassa è la temperatura, tanto maggiore sarà il tempo di stoccaggio. La batteria deve essere caricata prima dello stoccaggio.

Approssimativamente ogni 10°C di aumento della temperatura si dimezza il tempo di stoccaggio. Se la temperatura sale a 35°C la batteria può essere conservata per solo 1 anno prima che sia necessaria una ricarica. La Figura 3 si applicherà solo se la batteria è completamente carica prima dello stoccaggio.

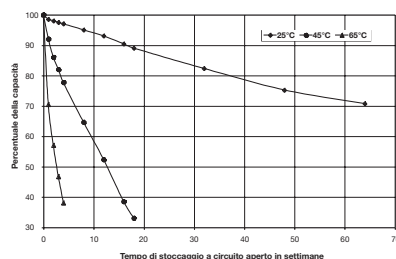


Figura 3: Tempo di stoccaggio della batteria ODYSSEY a varie temperature



*Prestazioni di avvio a freddo S.A.E J537 GIUGNO 82 **Corrente a impulsi † Può essere adattata a terminale automotive in ottone
 Rivestimenti metallici opzionali disponibili su PC545, PC680, PC925, PC1200, PC1700 e 31-PC2150
Intervallo temperature operative:
 PC310, PC370, PC950, PC1100 e PC1800-FT: da -40°C a 50°C,
 PC535 e PC625: da -40°C a 45°C,
 PC545, PC680, PC925, PC1200 e PC1700 senza rivestimento metallico: da -40°C a 45°C,
 PC545, PC680, PC925, PC1200 e PC1700 con rivestimento metallico: da -40°C a 80°C,
 PC1220, PC1350 e PC2250: da -40°C a 40°C,
 Tutti gli altri modelli: da -40°C a 80°C
 † † L'altezza può includere terminale SAE/DIN, rivestimento metallico e tolleranza massima

Modello	Tensione	PHCA** (5 Sek.)	CCA*	HCA	MCA	Capacità Nominale		Minuti capacità di riserva	Lunghezza mm	Larghezza mm	Altezza† mm	Peso kg	Terminale	Spec. coppia Nm max	Resistenza Interna (mΩ)	Corrente di corto circuito
						(20/Ah)	(10/Ah)									
PC310	12	310	100	200	155	8	7	9	137.5	86.0	99.0	2.7	Pres a M4	1.0	27.1	455A
PC370	12	425	200	315	270	15	14	25	200.0	77.0	140.0	5.7	Perno M6	3.9	13.5	891A
PC535	12	535	200	300	265	14	13	21	170.2	99.1	158.5	5.4	Pres a M6	4.5	8	1000A
PC545	12	460	150	280	220	13	12	18	177.8	85.9	131.3	5.2	Pres a M6	5.6	10	1200A
PC625	12	530	200	420	340	18	17	27	170.2	99.1	176.5	6.0	Pres a M6	4.5	7	1800A
PC680	12	520	170	350	280	16	16	24	184.7	79.0	191.8	7.0	Pres a M6† o Pres a 3/8" SAE	5.6	7	1800A
PC925	12	900	330	610	480	28	27	48	168.7	179.1	148.1	11.8	Pres a M6† o Pres a 3/8" SAE	6.8	5	2400A
PC950	12	950	400	600	500	34	32	60	250.0	97.0	156.0	9.0	Perno M6	3.9	7.1	1700A
PC1100	12	1100	500	800	650	45	43	87	250.0	97.0	206.0	12.5	Perno M6	3.9	5.1	2450A
PC1200	12	1200	540	860	725	42	40	78	199.9	169.2	193.0	17.4	Pres a M6† o Pres a 3/8" SAE	6.8	4.5	2600A
PC1220	12	1220	680	960	860	70	64.8	135	278.0	175.0	190.0	20.7	Lead post DIN	N/D	5.7	2200A
75/86-PC1230	12	1230	760	1050	815	55	50	110	240.3	179.8	201.2	20.6	LATO SUP SAE Pres a 3/8"	6.8	2.5	3100A
PC1350	12	1350	770	1080	960	95	88.5	195	353.0	175.0	190.0	27.4	Lead post DIN	N/D	4.2	2900A
25-PC1400	12	1400	850	1150	950	65	55	130	240.3	173.7	220.7	22.7	SAE	6.8	2.5	3100A
35-PC1400	12	1400	850	1150	950	65	55	130	240.3	173.7	220.7	22.7	SAE	6.8	2.5	3100A
34-PC1500	12	1500	850	1250	1050	68	62	135	275.6	171.7	200.2	22.4	SAE	6.8	2.5	3100A
34R-PC1500	12	1500	850	1250	1050	68	62	135	275.6	171.7	200.2	22.4	SAE	6.8	2.5	3100A
34M-PC1500	12	1500	850	1250	1050	68	62	135	275.6	171.7	201.9	22.4	SAE e Perno 3/8" (Pos.), Perno 5/16" (Neg.)	6.8	2.5	3100A
34/78-PC1500	12	1500	850	1250	1050	68	62	135	275.6	179.8	200.2	22.4	LATO SUP SAE Pres a 3/8"	6.8	2.5	3100A
PC1700	12	1550	810	1325	1175	68	65	142	331.0	168.4	197.6	27.6	Pres a M6† o Pres a 3/8" SAE	6.8	3.5	3500A
65-PC1750	12	1750	950	1350	1070	74	65	145	300.5	182.9	190.5	26.3	SAE	6.8	2.0	5000A
PC1800-FT	12	1800	1300	1600	1450	214	190	475	581.0	125.0	316.5	60.0	Perno M10	9.0	3.3	3800A
31-PC2150	12	2150	1150	1545	1370	100	92	205	331.7	175.0	243.6	35.3	Perno 3/8" o SAE†	16.9-22.6	2.2	5000A
31M-PC2150	12	2150	1150	1545	1370	100	92	205	330.2	172.7	238.5	35.3	SAE e perno 3/8" (Pos.), perno 5/16" (Neg.)	16.9-22.6	2.2	5000A
PC2250	12	2250	1225	1730	1550	126	114	240	286.0	269.0	233.0	39.0	Terminale DIN e perno 3/8"	11.0 Solo per perno 3/8"	2.1	5000A

MANUTENZIONE

Le batterie ODYSSEY® sono molto diverse dalle batterie standard ad acido libero con valvola di sfiato. La batteria ODYSSEY è una batteria ermetica e funziona come tale, riciclando quasi tutti i gas internamente, in normali condizioni operative. Non si verifica nessuna corrosione del terminale positivo né dell'area circostante. Le batterie ODYSSEY vengono consegnate completamente cariche dalla fabbrica, tuttavia, prima dell'installazione, è necessario verificarne la tensione per controllare che sia pari o superiore a 12,65 volt. In caso contrario, è necessario ricaricarle secondo la procedura seguente.

Non caricare in un vano ermetico

Non tentare di rimuovere la copertura superiore, poiché ciò potrebbe causare danni alla batteria.

CARICA

Lo stato di carica di una batteria ODYSSEY può essere determinato dal seguente grafico:

Letture del voltmetro	Stato di carica
12,84 Volt o superiore	100%
12,50 Volt	75%
12,18 Volt	50%
11,88 Volt	25%

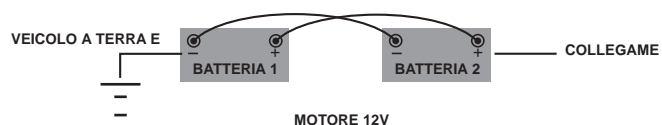
Per ottenere una lunga durata della batteria ODYSSEY, è importante che la batteria sia mantenuta a piena carica, a circa 12,8 volt. In caso di carichi elettrici durante lo stoccaggio, il cavo negativo della batteria deve essere scollegato oppure è necessario usare un caricatore indipendente. I manutentori di carica/caricatori a bassa potenza manterranno la batteria completamente carica ma non ricaricheranno la batteria ODYSSEY una volta scaricata.

I veicoli da competizione che usano una perdita totale (nessun alternatore) - i caricatori standard del tipo automotive non sono progettati per ripristinare il 105-108% dell'energia rimossa. Solitamente si potenzia la carica all'80-95% e si lascia il completamento della carica all'alternatore.

Per caricare completamente una batteria 31-PC2150, solitamente completamente scarica, sono necessari un minimo di 40 amp con tensione del caricatore entro l'intervallo compreso tra 14,1 e 14,7 V. È importante non superare i 15,0 V poiché ciò causerebbe l'apertura delle valvole di pressione e l'uscita di idrogeno, ossigeno e dell'acqua dall'interno della batteria. Ciò ridurrà la durata della batteria e causerà un guasto prematuro. Alcuni caricatori portatili superano i 15,0 V, soprattutto i caricatori da garage su due ruote; le tensioni di carica devono quindi essere verificate misurando la tensione di carica quando l'ampereaggio di carica si riduce dall'output totale. La tensione di carica di ciclo profondo deve essere compresa tra un minimo di 14,1 V e un massimo di 14,7 V.

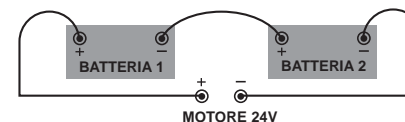
Se un caricatore automotive standard viene usato per potenziare la carica di una batteria scarica per un accessorio lasciato acceso, è importante accertare che la tensione di carica non superi 15 volt durante la carica. Un voltmetro a mano può essere usato per il monitoraggio periodico. Il seguente grafico fornisce i tempi di ricarica per questo tipo di carica di potenziamento fino a una ricarica dell'80-95% e quindi consente al sistema del veicolo di completare la carica.

COLLEGAMENTO PARALLELO 12V



COLLEGAMENTO BATTERIA 24V

Per alimentare un sistema a 24V, sarà necessario collegare due batterie ODYSSEY® in serie. Come mostrato nell'illustrazione superiore, sotto al negativo della Batteria 1 è collegato il positivo della Batteria 2.



Modello batteria ODYSSEY®	Tempo di carica per batteria scarica al 100% (11,5 volt)	
	Caricatore 10 amp	Caricatore 20 amp
PC310	1,28 ore	40 minuti
PC370	1,5 ore	45 minuti
PC535	2,25 ore	1,25 ore
PC545	2 ore	1 ora
PC625	3 ore	1,5 ore
PC680	2,7 ore	1,5 ore
PC925	4,5 ore	2,25 ore
PC950	3 ore	1,5 ore
PC1100	4 ore	2 ore
PC1200	6,75 ore	3,5 ore
75/86-PC1230	9 ore	4,5 ore
25-PC1400 e 35-PC1400	10,5 ore	5,25 ore
34-PC1500, 34R-PC1500, 34M-PC1500, 34/78-PC1500	11 ore	5,5 ore
PC1700	11 ore	5,5 ore
PC1220 e 65-PC1750	11 ore	5,5 ore
PC1800-FT	Non consigliato	17 ore
PC1350, 31-PC2150 e 31M-PC2150	16 ore	8 ore
PC2250	20 ore	10 ore

STOCCAGGIO INVERNALE

La batteria ODYSSEY non perde l'energia di carica con le temperature di stoccaggio invernale. Non vi è quindi alcuna esigenza di ricaricarla durante i mesi freddi. Per conservare la batteria fuori stagione, misurarne la tensione per accertarsi che sia completamente carica, pari o superiore a 12,84 volt; ricaricare se necessario. Scollegare il cavo negativo della batteria per evitare eventuale carico elettrico applicato durante lo stoccaggio. La batteria ODYSSEY non può gelare sotto i -40°C, -30°C per PC2250, pertanto può essere lasciata nel veicolo. Può essere conservata per 2 o più anni a meno 25°C. La ricarica è necessaria a 2 anni o 12V, a seconda di quale delle due condizioni si verifichi per prima.

Un caricatore di compensazione da 12V con capacità nominale non superiore al 2% può essere lasciato collegato alla batteria se mantenuta in stoccaggio per lunghi periodi o se la batteria è soggetta a cariche parassitiche durante lo stoccaggio. La tensione del caricatore di compensazione misurata sui terminali della batteria deve essere compresa tra 13,5V e 13,8V.